

# RELACION<sup>103</sup> HISTORICA

Del año 1686.

TOCANTE AL ESTADO, SVCESSOS, Y  
PROGRESSOS DE LA LIGA SAGRADA  
CONTRA TVRCOS.

FORMADA DE LAS CARTAS DEL NORTE.

Publicada el Martes 23. de Julio.

---

*Nuevas de Polonia de muy buen semblante.*

*Marchas del Exercito Imperial, y principios del Asedio de Buda, sabido con Extraordinario de Italia. y cartas de Viena de 23. de Junio.*

*Vitoria insigne de las Armas de la Serenissima Republica de Venecia, con la TOMA de la afamada Fortaleza de NAVARINO, VIEJO, y NVEVO, y de su afamado Puerto.*

---

**D**ificultando tan conocidamente la abundancia de las noticias, durante el Verano, junta con el tiempo necesario à las diligencias precisas para la publicacion, es darlas todas en vn mesmo dia à los curiosos: no parece podrá estrañar nadie, el que como otros años se estilò, se publique la semana despues, lo que no cupo la semana antecedente en el espacio del tiempo, y del papel, dedicado à esta ocupacion.

Cartas de 30. de Mayo de la Corte de Polonia, que se han visto despues de todas las que citò la Relacion de la semana passada, confirmando todo lo concernien-

te al Tratado con los Mescovitas ; añaden , que estos ofrecian , y tenian pronta disposicion para expugnar dos fortalezas , fabricadas de los Turcos sobre el Rio Boristenes , para enfrenar las correrias de los Cosacos por tierra , y Mar, la buelta de la Crimea, y del Mar Negro, para donde apercibian los Cosacos grandes Armas del género de embarcaciones , con que le fuele infestar, y la haràn mas poderosa, y seguramente, ocupando aquellos puestos para la retirada, y el despacho de lo que huvieren apresado : teniendo al mesmo tiempo à raya los Tartaros en la otra orilla del Boristenes.

Sabidas de los Turcos las inmensas prevenciones de la Polonia , para la Campaña de este año , y que el Rey avia publicado por infalible saldria à ella à 4. de Junio, les causò la noticia tal miedo , que aseguran desfampararon confusamente las dos Fortalezas de Bar, y Miedziboz , bien nombradas en las Guerras passadas: ni harà este aviso gran novedad à los que saben hizierò lo mesmo los Barbaros el Invierno passado en la Vngria superior , abandonando diversas Plazas capitales, al solo amago de acercarse algunas partidas de Imperiales : si subsistiere la noticia referida de la Podolia, no les quedará ya en aquella Provincia sino Kameniez.

Tocante à esta Plaza , avian hecho nuevamente penetrar proposiciones al Rey , y al Senado de Polonia, diciendo estàr el Sultàn pronto à restituirla , y además quanto de mucho tiempo tiene vsurpado à la Corona, como el Rey le alcance la Paz de los demás Aliados.

Avísavan de la Corte de Moscovia , que la causa de  
aver-

averse mudado tan improvísamente los animos de los Czares en favor de la Aliança con Polonia, quando estavan yá despedidos los Embaxadores, fuè la respuesta, que aquellos Principes recibieron bien inesperadamente del Rey de Persia, à lo que le tenían muchos meses antes motivado, à cerca de la ocasión que se ofrecia tan oportuna de romper con los Otomanos: à que se declarava el Persiano positivamente pronto, y lo diesse por hecho, como ellos entrassen tambien en la Liga. Pero à nuevas deste tamaño, siempre es cordura suspender la total creencia, hasta mayor certeza, la qual no podrá tardar, segun el tiempo està yá adelante. Entretanto los que se inclinan à admitirla, dan por muy contingente no subsistan las nuevas turbaciones del Asia sin los fomentos de los Persianos.

Apenas firmada la Aliança entre Polonia, y Moscovia, despacharon los Czares Correos à los CosaKos sus Vassallos, ordenandoles talassen à todo poder las Tierras de los Tartaros sus confinantes: permitiendo à los Polacos hazer Levas de los mesmos CosaKos, lo qual antes estava muy vedado.

El vltimo Comboy introducido de los Turcos en Kameniez, consistia de gran numero de Carros, y ochenta Camellos, con la escolta de quatro mil Tartaros, y dos mil Genizaros, que avian invernado en la Valaquia; que hallandose yá libre dellos, mas facil será à su Principe abrazar juntamente con el de Moldavia el partido mas justo, y mas glorioso que se les ofrece en nombre del Señor Emperador.

De tres fechas fueron las victimas cartas de la Corte Imperial de 9. 13. y 16. de Junio, y de la primera fecha queda por dezir lo siguiente.

A 8. bolviò el Señor Emperador con toda su Corte de Neustat à Viena, donde con gran solemnidad se celebrò el feliz cumplimiento del año 46. de la edad de Su Magestad Cesarea.

El Viernes antes (segun se apuntò en la Relacion antecedente) partiò el Gran Canciller Conde Stratman al Exercito principal, y la causa de su viage fuè llevar orden Imperial para ajustar algunas diferencias, que se ofrecian entre los Generales, sospechandose iba tambien con alguna comision secreta, quizà contra los que se hallassen culpados de aver hecho baxar repetidamente à Buda algunas Barcas cargadas de Bastimentos: lo qual con mucha razon se sentia indeciblemente en la Corte Cesarea, y se hazian grandes diligencias, para descubrir los Autores de semejante maldad. Tambien se procedia con mas desvelo, que à los principios, en quanto à admitir todo genero de Aventureros, por aver (segun se dezia) entrado en Buda algunos Artilleros, y otros Oficiales Militares, que de lexos avian venido à ofrecerse al servicio Imperial: delito empero particular, que no puede interpretarse en descredito general de su bien afamada Nacion.

Teniale por fixo, que los Otomanos limitavan este año todos sus conatos à defenderse, y cuydar de sus Plazas, huyendo quanto pudiessen de Batallas campales:

las

las quales con todo no podrian evitar, sin errar su principal intento; pues no se socorren Plazas sitiadas sin pelear. Entretanto era cierto que avian distribuido toda su gente en las mas amenazadas, siendolo casi todas.

Avia el Sultàn determinado embiar à la Morea, y à Vngria la mayor parte de sus Guardias, que consisten de seis mil Genizaros, y otros tantos Spahis: mas se lo disuadiò el temor del mesmo alboroto, que le obligò à bolver à llamar cerca de su persona al Gran Visir, que iba à mandar sus Exercitos en Vngria: y tambien recelava grandemente vèr inquietado mucho mas, que nunca antes, el Mar Negro de los CosaKos de Moscovia, no dudandose tenia yà algun aviso del nuevo torbellino, que se le armava por la parte de Moscovia, sin averlo podido desviar el Embiado, que tenia en aquella Corte, con poderes, y arbitrios, que tanto tiempo la tuvieron suspenfa.

Dizen las cartas de 13. escrivian del Exercito llegò el Señor Duque de Lorena à seis à la Plaça de Armas, recibido con todas las demonstraciones debidas à su Dignidad. Viò cò su cuidado acostumbrado las Tropas puestas en Batalla, fuera del Real. Confiriò con los Generales largamente sobre las noticias que asta su llegada se havian tenido de los enemigos, y particularmente sobre la de haverse desvanecido los primeros avisos de tener los Infieles formado vn Campo de algunos mil hombres, poco lejos de la frente de la Puente de

Effecto, que mira à Buda; lo qual se atribuyò à haver ellos reforçado sus Plaças con aquella gente. Despues bolviò S.A. à Comorra à otras dependencias de su inspeccion, asistido todavia de el Gran Canciller Stratman. Experimentavase en el Campo Imperial alguna penuria de forrages, y leña: però abundavan los viveres, y aun los regalos de todos generos: lo qual se devia à la incomparable providencia de el Comissario General, Conde Rabata. El propio dia 13. havia llegado al Exercito, el Regimiento de el Conde de Souches, y de las demàs Tropas no faltavan yà fino los Brandeburgueses, y Suevos, que tardarian bien pocos dias, y no las havian de esperar para entrar en operacion.

Diò el General Heusler aviso de que dos mil Turcos marchavan la buelta de la Vngria Superior, y habiendo llegado esta noticia en tiempo de poder ocurrir al remedio, dispuso el Mariscal de Campo General Conde de Staremberg, que el Teniente Coronel Conde de Lodron fuesse luego à observarle los passos, y aun atajarcelos, si se ofreciese la ocasion, con mil Cavallos Alemanes, y otros tantos Dragones, y Croatos, à quienes se avian de juntar algunas Compañias de Vngaros. Juzgavase era el intento de los Infieles ir derecho à passar la Puente del Tibisco, que està cerca de Segedin, para ir despues à incorporarse con los suyos de Buda, junto à Pest, à fin de comboyar algunos pertrechos, de que necesitava la Plaça de Atria, cuyo Bajà havia de muy malagana obedecido la orden de embiar

par-

parte de su Infanteria en refuerço de la Guarnicion de Buda , y por esto hazian lo que podian para consolarle con aquel Comboy : Verdad es que otro aviso (todavia dudoso) dize se lo havian derrotado los mesmos Imperiales, que fueron à buscarle.

Haviafe hablado con alguna variedad del animo del Principe de Transilvania, aun despues de lo q̄ triplicadamente escribieron de la Vngria Superior à su proposito, de que algunos, que le desean mas la Proteccion Otomana, que la Imperial, han tomado pretexto para debilitar la fe que se huviesse de dar à las noticias anteriores. Pero lo que aora traen las cartas de 13. parece deja bastantemente asentado, que aquel Principe no torcerà yà de lo ofrecido, y pactado en el Tratado de Viena. Embiò vltimamente al Conde de Scheftemberg alguna gente Alemana en prueba de la sinceridad de su proceder: pero el Conde se la bolviò à remitir. Hazia el Principe suministrar à las Tropas Imperiales todo lo necesario de mantenimientos. Desde la Ciudad de Clausemburg, y otras Plaças suyas, y no perdonava à demostracion alguna, que condujessè à manifestar vna buena correspondencia, à cuyo fin tenia por Embiado suyo cerca del General Imperial vn Cavallero llamado Dethlem M. *Schubert* y de parte de el Conde de Schafremberg, asistia en la Corte de Trásilvania el Teniente Coronel Conde Jorge, con ei propio caracter de Embiado: de todo lo qual se infiere vna probabilidad evidente de quanto asta aora se hà publicado en esta materia; à que se añade para mayor comprobacion

no negar ninguno de los avisos Estrangeros , poco afectos al rumbo que toman estas cosas, el choque acontecido con los Tartaros, que intentaron penetrar en la Transilvania , y la vitoria reportada dellos por los Alemanes, y Transilvanos; y si esto no suena à declaracion bastante del Principe Miguel Abasi , dificil serà hallarle otro sentido.

Las cartas de 16. prosiguen diziendo , que buuelto finalmente el Señor Duque de Lorena , de assiento al Exercito , se tuvo vn gran Consejo de Guerra , con la intervencion de el Gran Canciller, y despues de largas conferècias, quedò resuelto, que el Señor Elector Duque de Baviera marchasse el dia doze con veinte y quatro mil hombres de BarKan à Hatvan , y que despues de ganada, y presidiada rebolviesse sobre Pest, distante de ellacincò leguas. A 13. havia de passar el Señor Duque de Lorena cò el Exercito principal à sitiar à Buda, donde se le havia de jutar el Señor Elector, despues de executadas las dos operaciones referidas. Suponia se havia en Buda, segun las vltimas cartas de los confidentes, doze mil hombres, los cinco mil Genizaros, quatro mil Spahis, y tres mil naturales. Ciertos avisos (dàdo por autores à vnos prisioneros Turcos) pintan à Buda del modo siguiente , para mayor encarecimiento de las dificultades de la empresa.

Primeramente dãn las fortificaciones por muy bien reparadas de los descalabros que padecieron, durante el Asedio passado : ademàs de averse las añadido algunas obras para mayor seguridad de la exteriorès , que co-

rren por toda la orilla del Danubio, asta la Montaña de San Gerardo. Han hecho el fosso mas hondo, y mas ancho por la otra parte de la Ciudad. Han contraminado los parages por donde los Imperiales avian abierto minas el año 1684. Han abierto portillos para hazer salidas por debaxo de las mesmas fortificaciones. Han desempedrado las calles, quitado los tejados, y cubierto de tierra las casas, para obviar el efecto de las Bombas, y Carcasas. En medio de la Plaça ay vna cisterna cercada de vna fuerte muralla, para que las Bombas no puedan penetrar dentro. Tienen viueres, y municiones para sustentar vn Asedio de seis meses, passando la Guarnicion Militar de diez mil hombres escogidos entre los Genizaros, y los Spahis, debaxo del mando de vn Bajà muy experimentado, que manda à otros seis Oficiales principales. A los Mercaderes Turcos, Armeniòs, y Iudios, ha permitido el Bajà Visir, passar à otra parte cò lo mejor de sus haziendas, desuerte, que en Buda no ha quedado sino gente capaz de vna buena defensa.

Apenas acabada de traducir aquella descripcion, trae el Cielo à esta Catolica Corte vn Correo extraordinario de Italia, con noticias del mayor credito, havidas sobre Buda, con fecha de veinte y tres del passado, que corresponden muy bien con las referidas hasta aqui.

En cinco dias de marcha (esto es desde 13. hasta 18.) llegò el Señor Duque de Lorena bien inesperadamente para los Turcos, persuadidos à que S. A. haria atacar à vn tiempo las dos Plaças de Agria, y Alba Real, sepa-

rando à estos fines las Armas Imperiales, que era lo que ellos deseavan, y les estuviera mejor. Teniendolo pues por cierto, hizieron retirar à Buda quanto havia de mas precioso en ambas Plaças. Lo que aora se sigue muy mal confronta con la descripcion arriba citada de Buda, pues dizen estas vltimas nuevas se halla bien proveida de riquezas, pero no tanto de municiones de Guerra, y gente.

El Serenissimo Elector de Babiera, despues de allanado lo de Zolnok con tal facilidad, que se cree la hallò desamparada, diò à diez y siete vista à Pest. Mas apenas descubiertas sus Huestes de los Barbaros, la abandonaron atropelladamente; desuerte que fue entrada la Plaça sin mas dificultad, que el recato preciso de visitar todos los puestos, donde los Infieles podian aver dexado algunas Minas: de que empero no se hallò rastro imaginable. Presidiòla su Alteza Electoral lo bastante para bolverla à fortificar lo que fuesse menester mientras durasse el Assedio de Buda.

Despues, con lo demàs de su Exercito passò su Alteza el Danubio el dia 20. à tomar puesto, donde le tuvo dos años ha por la parte del Danubio. Los Imperiales han mudado sus ataques de entonces, abriendolos por la frente mas estrecha de la Plaça: Quizà por aver reputado algo de lo que refiere la pintura yà vista. Asseguran seràn los Aproxes mucho mejores, y mas bien defendidos; à cuyo efecto el Comissario General Conde Rabarata tiene hecha gran provision de maderos, y tablonés armados para cubrir la Milicia.

El Mariscal de Campo General Conde de Estaremberg está resuelto à vencer, ò morir en tan glorioso empeño. Reconocefe el animo muy igual en todo aquel grande Exercito.

Hasta entonces no se sabia de Enemigo alguno en Campaña, por lo menos en la Vngria Inferior, y solo por la parte del Tivisco se dezia juntava alguna gente, amenazando à Zolnock, ò alguno de los demàs puestos que perdieron el Invierno passado. Procuravan formar algun Cuerpo considerable en Belgrado, con la gente que el Gran Visir forçava passar à aquella Plaça de Armas; creyendose lo conseguiria muy tarde, despues de desaparecidos los mas Asiaticos, que avia encaminado à ella.

Algun cuidado dava el resistirse tanto tiempo el ayre à conceder à la tierra vna copiosa lluvia, que hiziesse crecer las yervas, por cuya falta era forçoso sustentar la Cavalleria con cebada.

Aora vienen los nombres de las quatro Ciudades, que al mesmo tiempo, que à Belgrado, quemaron rayos del Cielo, y son, Zarayebo, Maydun, Bañaluca, y Novi, con tal espanto de los Naturales, que no es mucho haga impresion, aun en los que los gobiernan.

Segun estas mesmas vltimas cartas, mucho mas se acredita la observacion del Sanfovino à cerca de que en Venecia son los incendios, anuncios de grandes felicidades para aquella Serenissima Republica, pues avisan, fuera de duda, llegò à aquella Ciudad à primero del corriente la inestimable nueva de aver la Armada Vene-

ciana, apoderadose de las grandes Fortalezas de Navarin Viejo, y Nuevo, con el Puerto, y todas las riquezas que avia en ellas. Y como esta primera noticia no trae todavia mas circunstancias de este victorioso suceso, se guarda para quando venga vna descripcion amplia de aquellas Placas, y su importancia: no dudandose traeràn los primeros Correos de vna, y otra parte materias muy dignas de la publica luz, y de las mayores fiestas con que se suelen celebrar.

---

*Ha Salido à luz la Segunda parte del FLORO HISTORICO de la Guerra Sagrada contra Turcos ( con las Efigies de los Heroes de la misma Liga) que contiene los Sucessos de los años de 1684. y 1685.*

---

Por Sebastian de Armendariz, Librero  
de Camara de su Magestad.

*Con las licencias necessarias.*

En la Imprenta de Antonio Roman.